

Anexa 7
H.S. nr. 42/16.06.2014

METODOLOGIE
privind admiterea și școlarizarea cetățenilor străini

DOCUMENTE DE REFERINȚĂ:

1. Legea Educației Naționale nr. 1/2011;
2. Legea nr. 316/2006 pentru completarea art. 5 din Legea învățământului nr. 84/1995, republicată și a art. 1 din Ordonanța Guvernului nr. 13/1993 privind modificarea cuantumului taxelor de școlarizare, în valută, a cetățenilor din alte țări care studiază pe cont propriu în România;
3. Ordonanța Guvernului nr. 22/2009 privind stabilirea cuantumului minim al taxelor de școlarizare, în valută, a cetățenilor care studiază pe cont propriu în România, din state care nu sunt membre ale Uniunii Europene, precum și din cele care nu fac parte din Spațiul Economic European și din Confederația Elvețiană, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 1/2010;
4. Legea nr. 1/2010 privind cuantumul taxelor de școlarizare în valută a cetățenilor din statele terțe UE;
5. Hotărârea Senatului Universității din Oradea nr. 178/07.02.2012 – Anexa 9: Regulament privind statutul cetățenilor străini de origine etnică română din Republica Moldova, din alte state învecinate și a etnicilor români cu domiciliul stabil în străinătate, bursieri ai statului român;
6. Ordinul ministrului educației, cercetării, tineretului și sportului nr. 6000/15.10.2012 privind aprobarea Metodologiei pentru primirea la studii și școlarizarea cetățenilor străini din state terțe UE în învățământul de stat și particular acreditat din România;
7. Ordinul ministrului educației naționale nr. 3359MD/11.03.2013 privind modificarea Metodologiei pentru primirea la studii și școlarizarea cetățenilor străini din state terțe UE în învățământul de stat și particular acreditat din România, aprobat prin Ordinul ministrului educației, cercetării, tineretului și sportului nr. 6000/2012;
8. Metodologia de școlarizare a românilor de pretutindeni, în învățământul din România, aprobată prin ordin comun al ministrului educației naționale nr. 3917/18.06.2013 și ministrul afacerilor externe nr. D/874/28.06.2013;
9. Hotărârea Senatului Universității din Oradea nr. 41/26.05.2014 – Anexa 11 cu privire stabilirea taxelor de studii și alte taxe;
10. Procedura privind fundamentarea, încasarea și evidența taxelor aferente procesului de învățământ a Universității din Oradea;
11. Regulament privind activitatea profesională a studenților în baza Sistemului European de Credite Transferabile (ECTS) al Universității din Oradea;
12. Procedura privind monitorizarea transferului studenților Universității din Oradea;



13. Metodologia de echivalare și recunoaștere a perioadelor de studii efectuate în străinătate aprobată prin Hotărârea Senatului Universității din Oradea nr. 31/22.07.2013 și Anexa la Metodologie aprobată prin Hotărârea Senatului Universității din Oradea nr. 35/25.11.2013;
14. Adresa Ministerului Educației Naționale – Direcția Generală Relații Internaționale și Europene nr. 33387/CMJ/12.05.2014 referitoare la Procedura de eliberare a Scrisorilor de acceptare pentru înscrierea la studii în anul universitar 2014 - 2015 a cetățenilor străini din state terțe UE;
15. Adresa CNERD nr. 198_C.N.E.R.D./30.05.2014/G.L. referitoare la recunoașterea diplomelor cetățenilor din state membre UE, SEE și Confederația Elvețiană pentru înscrierea la studii în anul universitar 2014 – 2015.

Abrevieri

UE – Uniunea Europeană

SEE – Spațiul Economic European

CE – Confederația Elvețiană

MEN – Ministerul Educației Naționale

DGRIE – Direcția Generală Relații Internaționale și Europene

CNERD – Centrul Național de Echivalare și Recunoaștere a Diplomelor

BSR – Bursier al statului român

UO – Universitatea din Oradea

CA – Consiliul de Administrație

PMCRI – Prorector responsabil cu managementul cercetării și relații internaționale

PMA – Prorector responsabil cu managementul academic

CRID - Centrul de Resurse de Informare și Documentare

DRI – Departamentul de Relații Internaționale

RAPS - Regulament privind activitatea profesională a studenților în baza Sistemului European de Credite Transferabile (ECTS)



CAPITOLUL I. Dispoziții generale

Art. 1. Metodologia privind admiterea și școlarizarea cetățenilor străini are ca scop:

- Precizarea algoritmului și responsabilităților privind eliberarea scrisorilor de acceptare la studii de an pregătitor, licență, masterat, rezidențiat și doctorat a cetățenilor străini din state terțe ale UE, SEE și CE;
- Precizarea algoritmului și responsabilităților privind eliberarea adeverințelor/ atestatelor de recunoaștere a studiilor absolvite de către cetățenii străini din state membre ale UE, SEE și CE;
- Stabilirea condițiilor de participare a cetățenilor străini la concursul de admitere;
- Cadrul general privind școlarizarea cetățenilor străini.

Art. 2. Studii în limba română

(1) Candidații străini pot să urmeze studii în limba română doar după absolvirea anului pregătitor sau pe baza certificatului care atestă cunoașterea limbii române.

Durata cursului pregătitor pentru studii universitare de licență este de un an universitar, iar pentru studii universitare de masterat, doctorat și studii postuniversitare de rezidențiat este de cel puțin 6 luni. Programul de rezidențiat se efectuează numai în limba română.

(2) Sunt exceptate de la obligația de a prezenta certificatul de absolvire a anului pregătitor următoarele categorii de persoane:

a. persoanele care prezintă acte de studii românești (diplome și certificate) sau acte de studii care atestă cel puțin 4 ani de studii consecutivi urmați într-o unitate școlară preuniversitară sau minim 3 ani consecutivi urmați într-o instituție de învățământ superior acreditată în România.

b. cei care promovează testul de limba română în urma examinării de către o comisie de specialitate formată din cadre didactice având cel puțin funcția didactică de lector. În urma examinării, candidaților li se va elibera un certificat de competență lingvistică.

(3) Candidații se pot înscrie pentru anul pregătitor de limba română sau pentru examinarea competențelor de limba română în cadrul Facultății de Litere de la UO. Vor fi acceptate și certificatele de competență lingvistică eliberate de alte instituții acreditate, dacă acestea desfășoară o specializare sau un program de studii de limba și literatura română autorizat/acreditat.

Art.3. Studii în limba engleză

(1) Pentru candidații din state terțe UE, SEE și CE, UO va organiza un test de limba engleză. Sunt exceptați candidații care provin din țări unde limba oficială a statului este limba engleză și cei care dețin un atestat lingvistic de limba engleză cu recunoaștere internațională. În cazul candidaților care posedă atestatul lingvistic de limba engleză, aceștia vor depune o copie legalizată a atestatului la dosarul de candidatură, urmând ca o comisie a Facultății de Litere să elibereze adeverințe care să certifice recunoașterea acestuia.

(2) Candidații din state UE, SEE și CE participă la concursul de admitere în aceleași condiții ca și cetățenii români, conform Metodologiei de organizare și desfășurare a concursului de admitere al UO și al facultăților.



Capitolul II.

Depunerea dosarelor în vederea obținerii scrisorii de acceptare la studii și a adeverințelor/atestatelor care permit accesul în învățământul superior din România

A. Candidați din state terțe UE, SEE și CE

Art. 4. Condiții de eligibilitate:

Candidații din statele terțe UE, SEE și CE au dreptul de a urma studii universitare de licență, masterat, rezidențiat și doctorat la UO dacă îndeplinesc următoarele condiții de eligibilitate:

- Au documente care atestă cetățenia statului de proveniență;
- Solicită înscrierea la studii la UO pe cont propriu valutar;
- Au acte de studii eliberate de instituții de învățământ recunoscute în țara de proveniență care dau acces la sistemul de învățământ superior din țara emitentă;
- Actele de studii sunt vizate spre autentificare de ambasada României din țara emitentă sau apostilate Haga, dacă studiile precedente nu au fost efectuate în România, într-o țară a UE ori în conformitate cu acordurile de asistență juridică încheiate de România cu state terțe;
- Promovează testele de aptitudini organizate pentru învățământul de artă, sportiv și de arhitectură;
- Promovează concursul de admitere la doctorat.

Pentru cetățenii din Republica Camerun și Republica Islamică Pakistan se vor elibera avize pentru cei care vor fi nominalizați ca bursieri ai statului român.

Cetățenilor proveniți din Republica Democratică Congo, Republica Populară Bangladesh și Somalia nu li se vor acorda avize.

Se va acorda o atenție deosebită evaluării documentelor care atestă pregătirea din țara de origine în cazul cetățenilor străini proveniți din state cu risc major de migrație: Republica Algeriană Democratică și Populară, Republica India, Regatul Hașemit al Iordaniei, Republica Irak, Regatul Maroc, Republica Federală Nigeria și Republica Tunisiană. Se va acorda prioritate candidaților cu rezultate foarte bune la învățătură, evidențiate prin mediile de absolvire (ex: minim C pentru cetățenii indieni și nigerieni, minim media 11 la Bacalaureat pentru cetățenii algerieni, marocani și tunisieni) și celor care fac dovada că au parcurs, în funcție de domeniul și specialitatea pentru care optează, disciplinele corespunzătoare. De exemplu:

- pentru domeniul științe economice – geografie, matematică, engleză/franceză;
- pentru domeniul sănătate – biologie, fizică, chimie, engleză/franceză;
- pentru domeniile științe inginerești și științe exacte – matematică, fizică, engleză/franceză;
- pentru domeniul arhitectură și urbanism – matematică, desen;
- pentru domeniul științe agricole și silvice – biologie, engleză



Art. 5. Criterii de selecție:

- Rezultatele obținute pe parcursul studiilor preuniversitare/universitare;
- Activitatea academică a candidatului în domeniul de cunoaștere pentru care a optat;
- Capacitatea de școlarizare pentru fiecare domeniu de studiu. Candidații pot fi școlarizați doar în limita capacității de școlarizare.
- Criteriile specifice de departajare a candidaților sunt stabilite în conformitate cu metodologiile de admitere de la nivelul facultăților.

Art. 6. Pentru înscrierea la studii universitare de licență sau pentru anul pregătitor de limba română, dosarele de candidatură vor conține următoarele documente:

- Cererea pentru înscrierea la UO (Anexa 1);
- Cererea pentru eliberarea scrisorii de acceptare la studii (Anexa 2) completată la toate rubricile, în două exemplare;
- Actul de studii – copie și traducere legalizată – care permite accesul candidatului pentru forma de învățământ pentru care a optat (diploma de bacalaureat sau echivalentul acesteia);
- Foile matricole – copii și traduceri legalizate – aferente studiilor efectuate și programa analitică, în cazul candidaților care solicită echivalarea unor perioade de studii;
- Certificatul de naștere – copie și traducere legalizată;
- Copie a pașaportului – valabil cel puțin șase luni după data la care este eliberată scrisoarea de acceptare la studii;
- Certificat medical (într-o limbă de circulație internațională) care să ateste faptul că persoana ce urmează a se înscrie la studii nu suferă de boli contagioase ori alte afecțiuni incompatibile cu viitoarea profesie;
- Dovada plății taxei nerambursabile de procesare a dosarului în valoare de 150 euro, în conformitate cu Ordonanța Guvernului nr. 22/2009 și a HS 41/26.05.2014.

Art. 7. Pentru înscrierea la studii universitare de masterat, dosarele de candidatură vor conține următoarele documente:

- Cererea pentru înscrierea la UO (Anexa 1);
- Cererea pentru eliberarea scrisorii de acceptare la studii (Anexa 2) completată la toate rubricile, în două exemplare;
- Diploma de bacalaureat sau echivalentul acesteia – copie și traducere legalizată;
- Actul de studii – copie și traducere legalizată – care permite accesul candidatului pentru forma de învățământ pentru care a optat (diploma de licență sau echivalentul acesteia);
- Foile matricole – copii și traduceri legalizate – aferente studiilor efectuate;
- Certificatul de naștere – copie și traducere legalizată;
- Copie a pașaportului – valabil cel puțin șase luni după data la care este eliberată scrisoarea de acceptare la studii;



- Certificat medical (într-o limbă de circulație internațională) care să ateste faptul că persoana ce urmează a se înscrie la studii nu suferă de boli contagioase ori alte afecțiuni incompatibile cu viitoarea profesie;
- Dovada plății taxei nerambursabile de procesare a dosarului în valoare de 150 euro, în conformitate cu Ordonanța Guvernului nr. 22/2009 și a HS 41/26.05.2014.

Art. 8. Pentru înscrierea la studii universitare de doctorat, dosarele de candidatură vor conține următoarele documente:

- Cererea pentru înscrierea la UO (Anexa 1);
- Cererea pentru eliberarea scrisorii de acceptare la studii (Anexa 2) completată la toate rubricile, în două exemplare;
- Diploma de bacalaureat sau echivalentul acesteia – copie și traducere legalizată;
- Actul de studii – copie și traducere legalizată – care permite accesul candidatului pentru forma de învățământ pentru care a optat (diploma de licență și diploma de master, după caz, sau echivalentul acestora);
- Foile matricole – copii și traduceri legalizate – aferente studiilor efectuate;
- Certificatul de naștere – copie și traducere legalizată;
- Copie a pașaportului – valabil cel puțin șase luni după data la care este eliberată scrisoarea de acceptare la studii;
- Certificat medical (într-o limbă de circulație internațională) care să ateste faptul că persoana ce urmează a se înscrie la studii nu suferă de boli contagioase ori alte afecțiuni incompatibile cu viitoarea profesie;
- Dovada plății taxei nerambursabile de procesare a dosarului în valoare de 150 euro, în conformitate cu Ordonanța Guvernului nr. 22/2009 și a HS 41/26.05.2014.

Art. 9. Pentru înscrierea la studii de specializare postuniversitară în domeniul medical (rezidențiat), dosarele de candidatură vor conține următoarele documente:

- Cererea pentru înscrierea la UO (Anexa 1);
- Cererea pentru eliberarea scrisorii de acceptare la studii (Anexa 2) completată la toate rubricile, în două exemplare;
- Diploma de bacalaureat sau echivalentul acesteia – copie și traducere legalizată;
- Actul de studii – copie și traducere legalizată – care permite accesul candidatului pentru forma de învățământ pentru care a optat (diploma de licență și diploma de master, după caz, sau echivalentul acestora);
- Foile matricole – copii și traduceri legalizate – aferente studiilor efectuate;
- Certificatul de naștere – copie și traducere legalizată;
- Copie a pașaportului – valabil cel puțin șase luni după data la care este eliberată scrisoarea de acceptare la studii;
- Certificat medical (într-o limbă de circulație internațională) care să ateste faptul că persoana ce urmează a se înscrie la studii nu suferă de boli contagioase ori alte afecțiuni incompatibile cu viitoarea profesie;
- Dovada plății taxei nerambursabile de procesare a dosarului în valoare de 150 euro, în conformitate cu Ordonanța Guvernului nr. 22/2009 și a HS 41/26.05.2014.



B. Candidați străini din state membre ale UE, SEE și CE

Art. 10. Condiții de eligibilitate

Conform Legii nr. 316/2006, art. I, alin. 4, „începând cu data aderării României la Uniunea Europeană, cetățenii statelor membre ale Uniunii Europene, ai statelor aparținând Spațiului Economic European și ai Confederației Elvețiene au acces la toate formele și nivelurile de învățământ, în aceleași condiții cu cele prevăzute de lege pentru cetățenii români, inclusiv în ceea ce privește taxele de școlarizare”.

Art. 11. Criterii de admitere

Criteriile de admitere pentru fiecare facultate vor fi stabilite anual în Metodologia admiterii la UO.

Art. 12. Dosarele de candidatură pentru admiterea la UO vor cuprinde următoarele documente:

- Cerere pentru recunoașterea studiilor în vederea admiterii la studii universitare de licență / Application for recognition of studies for enrolment to undergraduate studies / Demande de reconnaissance requise pour l'admission aux études universitaires de licence documentul tipizat *va putea fi descărcat* de la adresa: http://cnred.edu.ro/pdf/cerere-recunoastere-studii-cetateni-europeni-admitere-licenta_2014.pdf pentru a fi tipărit față-verso;
- Formular de cerere pentru Universitatea din Oradea / Application Form for University;
- Diploma de bacalaureat - copie legalizată și foile matricole pentru anii de liceu – copii legalizate (pentru studii universitare de licență);
- Diploma de studii superioare - în copie simplă și traducerea legalizată și foaia matricolă / supliment la diplomă - în copie simplă și traducerea legalizată (pentru studii universitare de masterat/doctorat);
- Documentul personal de identificare – copie:
 - pașaport – copie după paginile 1, 2, 3, 4 sau
 - alt act de identitate care să dovedească calitatea de cetățean al unui stat membru al UE, SEE sau CE;
- Dovada plății taxei nerambursabile de procesare a dosarului în valoare de 150 de euro, o taxă stabilită la nivelul universității. Taxa de procesare a dosarului va fi plătită în contul universității înainte de înaintarea cererii și acoperă cheltuielile de eliberare a certificatului. Odată ce taxa de procesare a dosarului este plătită, acesta nu poate rambursată.

C. Candidați etnici români

Art. 13. Candidații etnici români depun dosarele la UO la înscrierea la concursul de admitere, în conformitate cu prevederile *Metodologiei de școlarizare a românilor de pretutindeni în învățământul din România* elaborată anual de MEN și a Metodologiei de admitere a UO.

UO va transmite la MEN – DGRIE copii ale dosarelor candidaților declarați admiși în vederea emiterii ordinului de înmatriculare la studii.



Capitolul III. Procesul de admitere

A. Candidați din state terțe UE, SEE și CE

Art. 14. Evaluarea dosarelor de candidatură

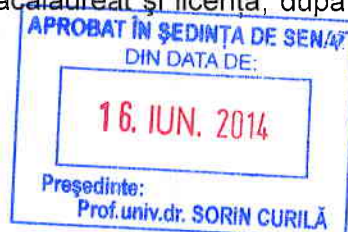
(1) Candidații din statele terțe UE, SEE și CE transmit dosarele de candidatură la DRI, Biroul pentru Studenți Străini, care va aviza documentele prezentate în conformitate cu prevederile legale și cu prezenta procedură. Dosarele care nu respectă toate condițiile de eligibilitate și criteriile menționate la art. 4 și 5, precum și dosarele incomplete vor fi respinse.

În fiecare an, data limită pentru depunerea dosarelor de candidatură pentru admiterea cetățenilor din statele terțe UE, SEE și CE este 1 iulie. Termenul pentru depunerea dosarelor în vederea obținerii scrisorii de acceptare la studii universitare de doctorat este 31 iulie. Termenul de depunere a dosarelor de candidatură pentru rezidențiat este 1 februarie. După aceste date, se vor admite doar documente pentru completarea dosarelor depuse până la termenele stabilite. În termen de 5 zile de la finalizarea perioadei de depunere a dosarelor de candidatură, DRI va transmite comisiilor de admitere de la facultăți copii ale documentelor candidaților ale căror dosare de candidatură permit accesul la nivelul de studii solicitat, în vederea departajării acestora în funcție de criteriile generale stabilite în conformitate cu normele legale, de criteriile specifice stabilite prin metodologia de admitere stabilită la nivelul facultăților și de capacitatea de școlarizare pentru domeniul solicitat.

(2) Comisiile de admitere de la nivelul facultăților vor analiza documentele de studii depuse de candidați pe baza proceselor verbale de evaluare și departajare (Anexa 3) și, în cazul studiilor universitare de licență, în conformitate cu grila de conversie a notelor și calificativelor la nivel preuniversitar (Anexa 4). Evaluarea și clasificarea candidaților este responsabilitatea exclusivă a comisiilor de admitere de la nivelul facultăților. Comisiile de admitere vor transmite DRI, în termen de 10 zile de la primirea dosarelor de candidatură, lista nominală cuprinzând candidații admiși, precum și lista rezervelor (în limita a 10% peste numărul de locuri), în ordinea descrescătoare a punctajului obținut pentru cazul în care candidații declarați admiși nu obțin scrisoarea de acceptare la studii sau nu confirmă locul obținut până la termenul stabilit. Candidații care, în urma echivalării cu sistemul de notare din România, nu obțin minim media 5, vor fi respinși.

(3) În cazul solicitării recunoașterii studiilor parțiale efectuate la alte instituții de învățământ superior din străinătate și a continuării studiilor la UO, echivalarea acestora se va realiza de către CRID, evaluarea dosarelor realizându-se în conformitate cu *Metodologia de echivalare și recunoaștere a perioadelor de studii efectuate în străinătate*.

(4) În urma finalizării procesului de admitere, DRI va centraliza și transmite MEN - DGRIE listele nominale privind cetățenii declarați admiși pentru a urma studii universitare de licență, masterat sau doctorat, în vederea eliberării scrisorilor de acceptare la studii a candidaților. Acestea vor cuprinde următoarele informații: numele și prenumele, data nașterii, țara, nivelul de studii solicitat, denumirea diplomei de bacalaureat și licență, după caz/numărul



și seria diplomei de absolvire/autoritatea emitentă, rezultatul obținut la bacalaureat (și licență, după caz), rezultatele obținute la materiile relevante pentru domeniul la care se solicită înscrierea la studii universitare de licență, rezultatele obținute la studiile de licență pe ani academici, facultatea/specializarea pentru care optează și limba de predare. Listele vor fi însoțite de o copie a cererii de eliberare a scrisorii de acceptare la studii completată de solicitanți.

(5) Transferul studenților de la o universitate la alta sau în cadrul UO între facultăți/programe de studii (specializări), de la o formă de învățământ la alta și compatibilizarea situației școlare cu programul de studii aferent anului în care a fost înmatriculat se realizează conform *Procedurii privind monitorizarea transferului studenților*.

(6) Candidații care solicită reînmatricularea în sistemul național de învățământ vor depune o cerere scrisă la facultatea pentru care optează. În urma acordului facultății, reînmatricularea se va face pe baza unei noi scrisori de acceptare la studii emisă de MEN - DGRIE. Pentru aceasta, candidații vor depune un nou dosar pentru emiterea scrisorii de acceptare la studii, împreună cu o copie a cererii de reînmatriculare aprobate, până la data de 15 septembrie pentru anul universitar următor.

Art. 15. Comunicarea rezultatelor finale

DRI va transmite listele nominale cuprinzând candidații admiși și rezerve către MEN - DGRIE. Într-un interval de 5 zile de la primirea scrisorii de acceptare la studii, candidații declarați admiși au obligația de a confirma locul obținut în urma departajării, prezentând dovada plății taxei de școlarizare aferente unui an de studiu. Taxa de școlarizare nu este rambursabilă. În cazul în care, în urma confirmărilor, locurile destinate cetățenilor din statele terțe UE, SEE și CE nu sunt ocupate în totalitate, locurile respective vor fi alocate candidaților de pe listele de rezerve.

În urma ultimei runde de confirmări, listele cuprinzând candidații din statele terțe UE, SEE și CE declarați admiși pentru a studia la UO se consideră definitive.

B. Candidați străini din state membre ale UE, SEE și CE

Art. 16. (1) Candidații străini din state membre ale UE, SEE și CE participă la concursul de admitere în aceleași condiții ca și cetățenii români, conform *Metodologiei de organizare și desfășurare a concursului de admitere a UO și a facultăților*. Actele necesare pentru dosarul de înscriere la concurs sunt cele stipulate în *Metodologia de organizare și desfășurare a concursului de admitere a universității*, întocmită conform *Metodologiei-cadru* elaborată de MEN.

(2) Candidații declarați admiși vor confirma locul obținut prin concurs și vor achita taxele aferente înmatriculării la termenul stabilit de către fiecare facultate, în același regim ca și candidații cetățeni români. Candidații declarați admiși care nu își vor confirma înscrierea la termenul stabilit își pierd locul ocupat prin concurs.



C. Candidați etnici români

Art. 17. (1) Admiterea candidaților etnici români se desfășoară conform *Metodologiei de școlarizare a românilor de pretutindeni în învățământul din România*, elaborată de MEN și a *Metodologiei de organizare și desfășurare a concursului de admitere a UO*. Candidații care se înscriu și concurează pentru locuri bugetate special alocate vor fi declarați admiși conform *Metodologiei de admitere a UO*. Candidații care se înscriu și concurează pentru locuri cu taxă vor fi declarați admiși dacă obțin la concursul de admitere o medie cel puțin egală cu media ultimului admis.

(2) Actele necesare pentru dosarul de înscriere la concurs sunt cele stipulate în *Metodologia de școlarizare a românilor de pretutindeni în învățământul din România*, elaborată de MEN și în *Metodologia de organizare și desfășurare a concursului de admitere a UO*.

(3) Candidații declarați admiși vor confirma locul obținut prin concurs și vor achita taxele aferente înmatriculării la termenul stabilit de către fiecare facultate, în același regim ca și candidații cetățeni români. Candidații declarați admiși care nu își vor confirma înscrierea la termenul stabilit își pierd locul ocupat prin concurs.

Capitolul IV. Înmatricularea cetățenilor străini

A. Studenți străini din state terțe UE, SEE și CE

Art. 18. La sosirea în țară, candidatul admis la studii trebuie să depună dosarul de înscriere la facultatea la care a fost admis.

Art. 19. (1) Pentru înmatricularea la an pregătitor dosarul trebuie să conțină următoarele documente:

- Scrisoarea de Acceptare la studii emisă de MEN – DGRIE;
- Diploma de bacalaureat sau echivalentul acesteia, în original și traducere legalizată;
- Certificatul de naștere în traducere legalizată;
- Certificat medical (într-o limbă de circulație internațională) care să ateste faptul că persoana care se înmatriculează nu suferă de boli contagioase sau alte afecțiuni incompatibile cu viitoarea profesie;
- Copie după pașaport cu viza specifică pentru studii în România;
- Copie ordin de plată a taxei de școlarizare;
- Cererea de înmatriculare la Universitatea din Oradea.



(2) Pentru înmatricularea la studii de licență dosarul trebuie să conțină următoarele documente:

- Scrisoarea de Acceptare la studii emisă de MEN – DGRIE;
- Diploma de bacalaureat sau echivalentul acesteia, în original și traducere legalizată;
- Pentru studii în limba română: Certificatul de absolvire a anului pregătitor sau Certificat de competență lingvistică pentru limba română eliberat de Facultatea de Litere din cadrul UO sau o altă universitate abilitată, eliberat cu maxim 2 ani înainte de data înmatriculării (în cazul în care studiile liceale nu au fost efectuate în limba română);
- Pentru studii în limba engleză: Certificat de competență lingvistică pentru limba engleză eliberat de Facultatea de Litere din cadrul UO sau o altă universitate abilitată, eliberat nu mai mult de 2 ani anterior datei înmatriculării sau echivalentul acestuia;
- Certificatul de naștere în traducere legalizată;
- Certificat medical (într-o limbă de circulație internațională) care să ateste faptul că persoana care se înmatriculează nu suferă de boli contagioase sau alte afecțiuni incompatibile cu viitoarea profesie;
- Copie după pașaport cu viza specifică pentru studii în România;
- Copie ordin de plată a taxei de școlarizare;
- Cererea de înmatriculare la Universitatea din Oradea.

Acestea sunt documentele obligatorii care vor fi prezentate de candidații care se înmatriculează în anul I. Suplimentar, candidații care se înmatriculează în an superior vor prezenta:

- situație școlară de la universitatea la care au efectuat studii parțiale, în original și în traducere legalizată în limba română;
- programa analitică de la universitatea la care au efectuat studii parțiale, în original și în traducere legalizată în limba română.

(3) Pentru înmatricularea la studii de masterat dosarul trebuie să conțină următoarele documente:

- Scrisoarea de Acceptare la studii emisă de MEN – DGRIE;
- Diplomele de bacalaureat și de licență sau echivalentul acestora, în original și traducere legalizată;
- Pentru studii în limba română: Certificat de competență lingvistică pentru limba română eliberat de Facultatea de Litere din cadrul UO sau o altă universitate abilitată, eliberat cu maxim 2 ani înainte de data înmatriculării (în cazul în care studiile de licență nu au fost parcurse în limba română);
- Pentru studii în limba engleză: Certificat de competență lingvistică pentru limba engleză eliberat de Facultatea de Litere din cadrul UO sau o altă universitate abilitată, eliberat nu mai mult de 2 ani anterior datei înmatriculării sau echivalentul acestuia;
- Certificatul de naștere în traducere legalizată;
- Certificat medical (într-o limbă de circulație internațională) care să ateste faptul că persoana care se înmatriculează nu suferă de boli contagioase sau alte afecțiuni incompatibile cu viitoarea profesie;



- Copie după pașaport cu viza specifică pentru studii în România;
- Copie ordin de plată a taxei de școlarizare;
- Cererea de înmatriculare la Universitatea din Oradea.

(4) Pentru înmatricularea la studii de doctorat dosarul trebuie să conțină următoarele documente:

- Scrisoarea de Acceptare la studii emisă de MEN – DGRIE;
- Diplomele de licență și masterat sau echivalentul acestora, în original și traducere legalizată;
- Certificat de competență lingvistică pentru limba română eliberat de Facultatea de Litere din cadrul UO sau o altă universitate abilitată, eliberat cu maxim 2 ani înainte de data înmatriculării (în cazul în care studiile anterioare nu au fost în limba română);
- Certificatul de naștere în traducere legalizată;
- Certificat medical (într-o limbă de circulație internațională) care să ateste faptul că persoana care se înmatriculează nu suferă de boli contagioase sau alte afecțiuni incompatibile cu viitoarea profesie;
- Copie după pașaport cu viza specifică pentru studii în România;
- Copie ordin de plată a taxei de școlarizare;
- Cererea de înmatriculare la Universitatea din Oradea.

(5) Pentru înmatricularea la studii de specializare postuniversitară în domeniul medical (rezidențiat) dosarul trebuie să conțină următoarele documente:

- Scrisoarea de Acceptare la studii emisă de MEN – DGRIE;
- Diploma de licență sau echivalentul acesteia, în original și traducere legalizată;
- Certificat de competență lingvistică pentru limba română eliberat de Facultatea de Litere din cadrul UO sau o altă universitate abilitată, eliberat cu maxim 2 ani înainte de data înmatriculării (în cazul în care studiile anterioare nu au fost în limba română);
- Certificatul de naștere în traducere legalizată;
- Certificat medical (într-o limbă de circulație internațională) care să ateste faptul că persoana care se înmatriculează nu suferă de boli contagioase sau alte afecțiuni incompatibile cu viitoarea profesie;
- Copie după pașaport cu viza specifică pentru studii în România;
- Aprobarea îndrumătorului de rezidențiat și a conducerii Facultății de Medicină și Farmacie;
- Copie ordin de plată a taxei de școlarizare;
- Cererea de înmatriculare la Universitatea din Oradea.

(6) Dosarul complet al studentului va fi depus la facultate în termenul prevăzut de reglementările interne ale universității pentru anul universitar respectiv. Facultatea nu va prelua dosare incomplete și/sau dosare peste termenul prevăzut.



(7) Înmatricularea candidaților la studii de rezidențiat se poate realiza în perioada 1 octombrie - 31 martie a fiecărui an universitar.

(8) Studenții înmatriculați vor semna la termenele stabilite *Contractul de studii universitare* încheiat cu universitatea, valabil pe toată perioada școlarizării și *Contractele anuale de studii* încheiate cu facultatea.

(9) Studenții trebuie să se adreseze Inspectoratului de Poliție al județului Bihor în vederea obținerii permisului de ședere pe teritoriul României până la data de 15 octombrie a anului universitar și vor depune o copie a permisului de ședere la secretariatul facultății în termen de 3 zile de la obținere.

B. Studenți străini din state membre ale UE, SEE și CE

Art. 20. (1) Candidații care au fost declarați admiși la examenul de admitere și au confirmat locul obținut vor fi înmatriculați în baza RAPS în vigoare.

(2) Studenții înmatriculați vor semna la termenele stabilite *Contractul de studii universitare* încheiat cu universitatea, valabil pe toată perioada școlarizării și *Contractele anuale de studii* încheiate cu facultatea.

(3) Studenții trebuie să se adreseze Inspectoratului de Poliție al județului Bihor în vederea obținerii certificatului de rezidență pe teritoriul României până la data de 15 octombrie a anului universitar și vor depune o copie a certificatului la secretariatul facultății în termen de 3 zile de la obținere.

C. Studenți etnici români

Art. 21. (1) Candidații care au fost declarați admiși la concursul de admitere organizat la UO și au confirmat locul obținut vor fi înmatriculați în baza RAPS în vigoare, după emiterea ordinului de înmatriculare la studii de către MEN.

(2) Candidații care au fost declarați admiși în urma concursului de admitere organizat de MEN vor depune dosarul de înscriere la facultatea la care a fost admiși la sosirea în țară. Actele necesare sunt cele stipulate în *Metodologia de școlarizare a românilor de pretutindeni în învățământul din România*, elaborată de MEN și în *Metodologia de organizare și desfășurare a concursului de admitere* a UO. Dosarul complet al studentului va fi depus la facultate în termenul prevăzut de reglementările interne ale universității pentru anul universitar respectiv. Facultatea nu va prelua dosare incomplete și/sau dosare peste termenul prevăzut.

(3) Studenții înmatriculați vor semna la termenele stabilite *Contractul de studii universitare* încheiat cu universitatea, valabil pe toată perioada școlarizării și *Contractele anuale de studii* încheiate cu facultatea.

(4) Studenții trebuie să se adreseze Inspectoratului de Poliție al județului Bihor în vederea obținerii permisului de ședere pe teritoriul României până la data de 15 octombrie a anului universitar și vor depune o copie a permisului de ședere la secretariatul facultății în termen de 3 zile de la obținere.



Capitolul V. Școlarizarea cetățenilor străini

Art. 22. Dispoziții generale

(1) Școlarizarea cetățenilor străini se desfășoară conform RAPS în vigoare, aprobat de Senatul Universității din Oradea, valabil pentru toți studenții universității.

(2) Drepturile și obligațiile studenților sunt stipulate în *Carta Universității din Oradea*, *Codul universitar al drepturilor și obligațiilor studenților* și RAPS. La nivelul fiecărui program de studii sunt desemnați tutori și coordonatori de an care asigură consilierea studenților.

(3) Studenții vor semna la termenele stabilite *Contractul de studii universitare* încheiat cu universitatea, valabil pe toată perioada școlarizării și *Contractele anuale de studii* încheiate cu facultatea.

(4) În cazul în care un student BSR obține cetățenia română pe parcursul anilor de studii, acesta va putea să își continue studiile ca bursier al statului român dacă actele de identitate indică domiciliul stabil în străinătate. În cazul în care domiciliul stabil este în România, va putea continua studiile cu taxă în lei, în cuantumul stabilit pentru cetățenii români.

Studenții BSR vor semna anual Declarația anexă la Contractul anual de studii, conform *Regulamentului privind statutul cetățenilor străini de origine etnică română din Republica Moldova, din alte state învecinate și a etnicilor români cu domiciliul stabil în străinătate, bursieri ai statului român*.

(5) Studentului i se eliberează Carnetul de student și Legitimația de student pentru reducere transport (legitimația se eliberează doar studenților de la învățământul cu frecvență cu vârsta sub 26 de ani), documente care se vizează anual la începutul anului universitar.

Carnetul de student servește ca act de identitate în toate situațiile în care se cere să se facă dovada calității de student. Studentul se prezintă la formele de verificare având obligatoriu asupra lui carnetul de student iar cadrul didactic examinator va consemna, la finalizarea examinării, nota obținută.

Art. 23. Frecvența și promovarea

(1) Studentul are obligația de a frecventa toate activitățile de instruire prevăzute cu frecvență obligatorie în regulamentele facultăților. Acestea se aduc la cunoștința studenților prin afișare, concomitent cu planul de învățământ, la începutul fiecărui an universitar.

Cerințele referitoare la prezența studenților la activitatea didactică vor fi aduse la cunoștința studenților la începutul activității didactice. Nerespectarea prevederilor privind frecvența la o anumită disciplină se sancționează cu neacceptarea studentului la examen și cu obligația de a reface activitățile aferente disciplinei. Cerințele de promovare și modalitatea de stabilire a notei finale se comunică studenților, la începutul fiecărui semestru, de către titularul disciplinei.

(2) Frecvența la activitățile cu statut obligatoriu se consemnează în jurnalul de prezență, sub semnătura cadrului didactic. Jurnalul de prezență va fi gestionat de șeful de grupă (subgrupă), care are obligația de a solicita cadrului didactic confirmarea prin semnătură a prezenței studenților. La finele semestrului, înainte de sesiunea de examene, jurnalul va fi depus la secretariatul facultății.



(3) Modul de înscriere la disciplinele obligatorii, opționale și facultative este stabilit, prin reglementări proprii, de către facultăți. Înscrierea la aceste cursuri se face prin *Contractul anual de studii*.

(4) Într-un an universitar studenții se pot prezenta la examen de două ori pentru fiecare disciplină ce figurează în Contractul anual de studii pentru acel an universitar, o dată în sesiunea de examene programată la finele fiecărui semestru și o dată în sesiunea de restanțe programată la finele fiecărei sesiuni de examene sau în sesiunea de restanțe din toamnă.

Examenele nepromovate din fiecare semestru se reprogramează numai în sesiunea de restanțe de la finele semestrului respectiv sau în sesiunea de restanțe din toamnă. Examenele nu pot fi repetate în aceeași sesiune (de examene sau de restanțe) sub nici o motivație.

(5) Un an de studii se consideră promovat dacă studentul obține toate cele 60 de credite aferente (student integralist – cu anul de studii promovat).

(6) Studentul care acumulează minim 30 de credite din anul curent poate fi înscris în anul de studii următor (student cu an de studii creditat). În caz contrar el va fi exmatriculat sau, la cerere, poate fi reînscris în același an de studiu, în regim cu taxă de școlarizare, indiferent de anul de studii.

Studenții care sunt reînscriși în același an de studii (student în an complementar – an de repetare) trebuie să satisfacă cerințele planului de învățământ al promoției respective (promoția cu care își reiau studiile).

(7) Studentul cu an de studii creditat va solicita din nou contractarea disciplinelor nepromovate din anul/anii de studii anteriori, cu plata taxei de refacere a disciplinei în cuantumul stabilit de Senatul universitar.

(8) În cazul Facultății de Medicină și Farmacie, studenții de la specializările cu durată de 5-6 ani pot accede în anul IV de studii numai dacă au dobândit toate creditele aferente anilor anteriori (180 credite). În caz contrar vor fi exmatriculați sau, la cerere, pot fi reînscriși în același an de studiu (anul III), în regim cu taxă de școlarizare, cu respectarea reglementărilor în vigoare privind capacitatea de școlarizare a programului de studii respectiv.

(9) Având în vedere că la stagiile clinice este necesară comunicarea cu pacienții în limba română, studenții străini ai specializării Medicină (în limba engleză) vor susține la finele anului II de studii un examen de limba română (scris și oral), urmând ca numai după promovarea acestuia să continue studiile în anul III.

(10) Dacă la sfârșitul duratei legale a programului de studii studentul nu a obținut toate creditele stabilite prin planul de învățământ, dar a dobândit minim 30 de credite în anul terminal, el poate solicita, la cerere, reînscrierea în anul terminal în regim cu taxă de disciplină.

Studentul aflat în această situație trebuie să satisfacă cerințele planului de învățământ al promoției respective (promoția cu care își încheie studiile).

În cazul în care, la finele anului universitar, acest student nu a dobândit toate creditele, el va fi exmatriculat, sau, la cerere, poate fi reînscris, în regim cu taxă de școlarizare, în anul de studii determinat în urma compatibilizării planurilor de învățământ, satisfăcând cerințele planului promoției cu care își finalizează studiile.



Art. 24. Întreruperea de studii

(1) La cererea motivată a studentului, Consiliul facultății poate aproba întreruperea studiilor, începând cu anul universitar următor, pe o perioadă de maxim 2 ani consecutivi (atât în cazul studiilor universitare de licență cât și în cazul studiilor universitare de master). Această solicitare poate fi efectuată oricând, pe toată durata școlarizării, exceptând studenții aflați în situația de exmatriculare.

(2) Termenul limită pentru depunerea cererilor este data începerii anului universitar solicitat pentru a fi întrerupt. Reluarea studiilor se va face în condițiile planului de învățământ specific anului de studii în care se solicită înscrierea, fapt ce trebuie adus la cunoștința studentului în momentul întreruperii studiilor, menționând pe cererea de întrerupere că a luat act de acest lucru.

(3) La încheierea perioadei de întrerupere, studentul va solicita decanatului în scris reluarea studiilor, solicitarea fiind aprobată cu respectarea reglementărilor în vigoare privind capacitatea de școlarizare a programului de studii respectiv.

Art. 25. Transferări

(1) Transferul studenților de la o universitate la alta sau în cadrul Universității din Oradea între facultăți/programe de studii (specializări), de la o formă de învățământ la alta se realizează prin aplicarea ECTS (număr minim de credite necesar anului de studiu în care va fi înmatriculat), iar compatibilizarea situației școlare cu programul de studii aferent anului în care a fost înmatriculat se realizează conform *Procedurii privind monitorizarea transferului studenților*, aprobată de către Senatul Universității din Oradea.

(2) Studentul poate fi transferat numai cu respectarea RAPS valabil în anul universitar în curs.

(3) Transferarea studentului se poate face numai pentru anul II și următorii, cu excepția studenților aflați în anul terminal, în cadrul aceluiași domeniu de licență sau între domenii de licență apropiate, din același domeniu fundamental, cu respectarea reglementărilor în vigoare privind capacitatea de școlarizare a programului de studii respectiv.

(4) Pentru transferul studenților care au statutul de bursieri ai statului român, transferul se efectuează doar cu avizul Ministerului Educației Naționale.

(5) Cererile de transfer se depun, în 2 exemplare tipizate, la secretariatul facultății care urmează să primească studentul până la 15 septembrie al anului curent, iar răspunsul va fi dat cu cel puțin 5 zile înainte de începerea anului universitar. În cazuri excepționale, cererile de transfer pot fi depuse ulterior datei de 15 septembrie, dar vor fi soluționate cel târziu până la data de 1 octombrie a anului curent.

Cererile de transfer vor fi însoțite de situație școlară emisă de instituția unde este școlarizat și programa analitică, copie conform cu originalul a Scrisorii de acceptare la studii emisă de minister, copie conform cu originalul a Certificatului de absolvire a anului pregătitor / Certificat de competență lingvistică pentru limba în care va studia la UO (emis sau recunoscut de Facultatea de Litere a UO).

(6) Facultatea care primește studentul transferat stabilește, prin Comisia de specialitate pentru recunoașterea și echivalarea studiilor și Consiliul facultății, următoarele:

- recunoașterea sau echivalarea examenelor și creditelor



- examenele de diferență și alte obligații didactice, astfel încât studentul transferat să fie adus la același pan de învățământ cu toți studenții seriei în care a fost înscris;
- perioada susținerii examenelor de diferență.

(7) După finalizarea transferului, studentul transferat va depune la secretariatul facultății dosarul cuprinzând actele de studii în original și copii legalizată necesare înmatriculării.

Art. 26. Reînmatriculări

(1) Studenții exmatriculați sau retrași pot fi reînmatriculați prin recunoașterea studiilor parțiale (cu excepția exmatriculaților din anul I de studii care nu se reînmatriculează), cu acordul consiliului facultăților, prin decizia rectorului, în anul de studii permis în urma recunoașterii creditelor dobândite anterior prin compatibilizarea planurilor de învățământ și a fișelor disciplinelor, cu respectarea reglementărilor în vigoare privind capacitatea de școlarizare a programului de studii respectiv.

(2) Ei vor susține examenele de diferență stabilite de către Comisia de specialitate pentru recunoașterea și echivalarea studiilor și Consiliul facultății, în aceleași condiții ca și cele prevăzute în articolul anterior pentru studentul transferat.

Art. 27. Finalizarea studiilor

Examenale de finalizare a studiilor se desfășoară conform prevederilor *Metodologiei - cadru de organizare și desfășurare a examenelor de licență/diplomă și disertație* elaborată de MEN și Regulamentul intern al UO, elaborat în baza Metodologiei MEN.

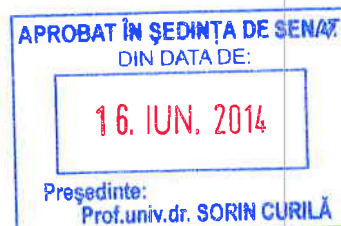
Art. 28. Taxe de școlarizare și alte taxe

(1) Quantumul taxelor de studiu și a altor taxe percepute, modalitățile de plată, termenele de plată, etc sunt stabilite prin *Procedura privind fundamentarea, încasarea și evidența taxelor aferente procesului de învățământ*, aprobată prin Hotărârea Senatului universitar și adusă la cunoștința studenților înaintea începerii fiecărui anului universitar.

(2) Taxele de școlarizare pentru studenții străini din state terțe UE, SEE și CE se achită, conform planului de învățământ, pentru o perioadă de 9 luni pentru studii de licență și masterat, 10 luni pentru studii de doctorat și 11 luni pentru rezidențiat. Taxele de școlarizare în euro se plătesc într-o singură tranșă, data limită fiind stabilită prin procedura mai sus amintită.

(3) Taxele de școlarizare în lei pentru studenții străini cetățeni ai statelor membre UE, SEE și CE se pot achita integral sau în trei tranșe egale, termenele de plată fiind stabilite conform procedurii mai sus amintite.

(4) Neachitarea până la finele anului universitar a taxelor și dobânzilor datorate pentru anul în curs atrage după sine exmatricularea studenților.



Capitolul VI.
Anexe

Anexa 1 – Cererea pentru înscrierea la UO;

Anexa 2 – Cererea pentru eliberarea scrisorii de acceptare la studii pentru cetățenii din state terțe UE, SEE și CE;

Anexa 3 – Model proces verbal de evaluare și departajare;

Anexa 4 – Grila de conversie a notelor și calificativelor la nivel preuniversitar;

Anexa 5 – Cererea pentru recunoașterea studiilor în vederea admiterii la studii universitare de licență pentru cetățenii din statele membre ale UE, SEE și CE.

Avizată în ședința Consiliului de administrație din data de 12.06.2014

Aprobată în ședința Senatului din data de 16.06.2014





University of Oradea

Application Form

Name and Surname:

Current Citizenship:

Travel Document: Type: Number:

I wish to study (field) at the University of
Oradea, Faculty of

Contact Details (caps letters)

Address:

Telephone: Landline: Mobile:

E-mail :

Signature

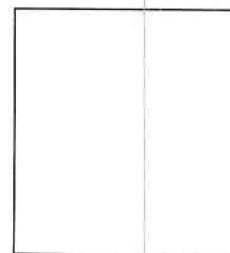


Anexa 2 - Cererea pentru eliberarea scrisorii de acceptare la studii

Nr. Ref.....

MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE
MINISTRY OF NATIONAL EDUCATION

DIRECȚIA GENERALĂ RELAȚII INTERNAȚIONALE
GENERAL DIRECTION FOR INTERNATIONAL RELATIONS
28-30 G-ral Berthelot Street/12 Spiru Haret Street, 010168 Bucharest
Tel. (+4021) 4056200; 4056300



CERERE PENTRU ELIBERAREA SCRISORII DE ACCEPTARE LA STUDII

(APPLICATION FOR THE ISSUANCE OF LETTER OF ACCEPTANCE TO STUDIES)

(Se completeaza cu majuscule/ to be filled in with capital letters/ A completer en majuscules)

1. NUMELE _____ PRENUMELE _____
(SURNAME/NOMS) (GIVEN NAMES/PRENOMS)

2. NUMELE PURTATE ANTERIOR _____
(PREVIOUS SURNAMES/NOMS PORTE ANTERIEUREMENT)

3. LOCUL SI DATA NASTERII _____ Tara _____ Localitatea _____ Data _____
(DATE AND PLACE OF BIRTH/ (COUNTRY/PAYS) (PLACE/LOCALITE) (DATE/DATE)
DATE ET LIEU DE NAISSANCE

Z	Z	L	L	A	A	A	A
(D	D	M	M	Y	Y	Y	Y)

4. PRENUMELE PARINTILOR _____
(PARENTS GIVEN NAMES/PRENOMES DES PARENTES)

5. SEXUL (SEX/SEXE) : ☐ M ☐ F

6. STAREA CIVILA : ☐ CASATORIT(A) ☐ NECASATORIT(A) ☐ DIVORTAT (A) ☐ VADUV(A)
(MARRIED/MARIE) (SINGLE/CELIBATAIRE) (DIVORCED/DIVORCE) (WIDOWER)/VEUV(VEUF)

7. CETATENIA (CETATENIILE) ACTUALE _____ CETATENII ANTERIOARE _____
(ACTUAL CITIZENSHIP(S)/NATIONALITE(S) ACTUELE(S)) (PREVIOUS CITIZENSHIPS/NATIONALITES ANTERIEURES)

8. DOCUMENT DE CALATORIE : TIPUL _____ SERIE _____ NR. _____
(TRAVEL DOCUMENT/DOCUMENT DE VOYAGE) (TYPE/TYPE) (SERIE/SERIE) (NO/NO)

ELIBERAT DE TARA: _____ LA DATA _____ VALABILITATE _____
(COUNTRY ISSUED BY/ EMIS PAR PAYS) (DATE OF ISSUE/A) (VALADITY/EXPIRANT LE)

Z	Z	L	L	A	A	A	A

9. DOMICILIUL PERMANENT ACTUAL : TARA _____ LOCALITATEA _____
(ACTUAL PERMANENT RESCENCE/DOMICILE (COUNTRY/PAYS) (PLACE/LOCALITE)
PERMANENT ACTUEL)

10. PROFESIA _____ LOCUL DE MUNCA _____
(PROFESSION/PROFESSION) (WORK PLACE/ LIEU DE TRAVAIL)

12. MOTIVATIA DEPLASARII IN ROMANIA (PURPOSE OF VISIT/BUT DE SEJOUR) ☐



I. Education Background

Name and Location of the Secondary School / University	Date of Admission / Date of Completion	Type of Certificate issued

II. Studies applied in Romania

Studies applied in Romania	Branch /Speciality	High School/ University	Language of instruction	I apply for the Romanian language course (For YES you have to mention the University)	
				YES	NO
Secondary, in the grade					
Undergraduate					
Master					
Specialization					
Doctorate					

III. Proficiency in other languages (please, fill in as appropriate: excellent, good, poor)

Language	Writing	Speaking	Institution that issued the certificate
Romanian			

IV. Statement of the applicant

I oblige myself to observe the laws in force in Romania, the school and university rules, regulations and norms, as well as those for social life.

I have taken note of the fact that school fees may change during the years of study and must be paid, in free currency, in advance for a period of at least 9 months for full time courses and at least 3 months for part time courses.

I am aware that any untrue information will lead to my disqualification.

V. Annex

1. Photocopy and authenticated translation of the certificate of studies;
2. The list of results of the completed study years (Academic Transcripts) for postgraduate studies applicants and for those wishing to continue studies started in other countries (photocopy and authenticated translation)
3. Photocopy and authenticated translation of the birth certificate;
4. Photocopy of the passport;
5. Medical certificate (translated in a language widely spread internationally).

On my arrival in Romania I should submit the original documents.

Date

Signature

AUTHORITY ONLY

**REZERVATA AUTORITATILOR
OBSERVATII
(OBSERVATION)**

RESERVE AUTORITES





ROMANIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE
UNIVERSITATEA DIN ORADEA

Adresa: C.P. nr. 114 Oficiul Poștal 1
Str. Universității nr. 1, Oradea, România
Telefon: +40 259 408105 sau +40 259 432830

Fax: +40 259 432789
E-mail: rectorat@uoradea.ro
Web site: www.uoradea.ro

Anexa 3 – Model proces verbal de evaluare și departajare

Nr. ____ din ____

Proces Verbal

Încheiat azi,, cu prilejul reunirii **Comisiei de admitere** pentru evaluarea și departajarea candidaților străini din state terțe UE în domeniul, sesiunea _____ pentru anul universitar ____/____.

Comisia de admitere este formată din:

- 1)..... - Președinte
- 2)..... - membru
- 3)..... - membru
- 4)..... - membru

Analizând fiecare caz în parte, Comisia a constatat următoarele:

DI/dna, cetățean străin din [țara], la [data nașterii], candidat la programul de studiu..... în sesiunea

Absolvent al [instituția emitentă a actelor de studii]

Potrivit documentelor de studii prezentate în copie, candidatul a obținut următoarele calitative/note, care se echivalează astfel:

Criteriul 1: Rezultate obținute pe parcursul studiilor preuniversitare/universitare:

Obiectul studiat la:	Notă/calificativ	Obiect echivalat la UO	Notă
.....			



Criteriul 2: Activitatea academică a candidatului în domeniul solicitat:

Criteriul 3: Capacitatea de școlarizare pentru domeniul _____.

Criteriul 4: [criterii specifice stabilite la nivelul facultății]

Comisia de admitere propune **admiterea/respingerea** candidatului pentru domeniul _____ în sesiunea _____.

Data:

Comisia:

Președinte: _____

Membri: 1. _____

2. _____

3. _____

Secretar: _____



Anexa 4 – Grila de conversie a notelor și calificativelor la nivel preuniversitar

România	1 - 4	5	6	7	8	9	10
Africa de Sud	40 - 49 % (E)	50%	60% (D)	70% (C)	80 % (C)	90% (B)	100% (A)
Afghanistan	0-39	40	55	70	80	90	100
Albania	1-4	5	6	7	8	9	10
Marea Britanie	E, D	C	C	B	B	A	A
Arabia Saudită	0-49 %	50-59 %	60-67 %	68-75%	76-83 %	84-90 %	91-100 %
Australia	E	D	D	C	B	B	A
Austria	5	4	4	3	2	2	1
Belgia (comunitatea flamandă)	1-10	10-11	11-12	13-14	15-16	17-18	19-20
Belgia (comunitatea valonă)	1-4	4-5	5 - 6,60	6,61-7,50	7,51-8,30	8,31-9,14	9,15 - 10
Botswana	G	F	E	D	C	B	A
Brazilia	1-4	5	6	7	8	9	10
Camerun	0-9	9-10	10-11	12-13	14-15	16-17	18-20
Canada (Alberta)	F-D (0-0.6)	D (0.7)	C (0.7-1.5)	C (1.5-2.3)	B (2.3-2.7)	B (2.7-3.2)	A (3.2-4.0)
Canada (British Columbia)	1-49 (F)	50-59 (D)	60-66 (C)	67-72 (C)	73-79 (B)	80-85 (B)	86-100 (A)
Canada (Manitoba, Ontario)	F	D	D	C	C	B	A
Canada (Newfoundland și Labrador)	0-49 %	50-58%	59-67%	68-75%	76-84%	85-91%	92-100%
Canada (Teritoriile de Nord-Vest, Nunavut)	0-1.00	1.01-1.50	1.51-2.00	2.01-2.50	2.51-3.00	3.01-3.50	3.51-4.00
Canada (Nova Scotia)	0-49	50-59	60-66	67-72	73-81	81-89	90-100
Canada (Insula Prințul Edward)	0-49 %	50-58%	59-67%	68-75%	76-84%	85-91%	92-100%
Canada (Quebec)	0-59 %	60 %	68 %	76 %	84 %	92 %	100 %
Canada (Saskatchewan)	0-49 %	50 %	60 %	70 %	80 %	90 %	100 %
Canada (Yukon)	F	E	D	C	C	B	A
Congo	-	Passable (10-11)	Passable (11-12)	Assez bien (12-13)	Assez bien (13-14)	Bien (14-16)	Tres bien (16-20)
Cuba	0-69	70-74	75-79	80-84	85-89	90-94	95-100
Danemarca	-3 - 00	2	4	6	8	10	12

APROBAT ÎN ȘEDINȚA DE SENAT
DIN DATA DE:
16. IUN. 2014
Președinte:
Prof.univ.dr. SORIN CURILĂ

Anexa 4 – Grila de conversie a notelor și calificativelor la nivel preuniversitar

Egipt	0-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75-100
Finlanda	0-4	5	6	7	8	9	10
Franta	Insuffisant (< 10)	Passable (10,5 – 10,99)	Assez bien (11,0 – 11,49)	Assez bien (11,5 – 12,49)	Bien (12,5–13,49)	Bien (13,5–14,49)	Très bien (14,5–20,0)
Germania	> 4,01	4,00-3,51	3,5 – 3,01	3,00 – 2,51	2,50 – 2,01	2,00 – 1,51	1,50 – 1,00
Ghana	F	E	D	C	B	B	A
Grecia	0-9	10	12	14	16	18	20
India	0-35 %	36-50%	50-60 %	60-70 %	70-80 %	80-90 %	90-100 %
Indonezia	1-4	5	6	7	8	9	10
Iordania	0-49	50	60	70	80	90	100
Irak	0-49	50	60	70	80	90	100
Iran	0-9	10-10,9	11-11,9	12-12,9	13-13,9	14-16,9	17-20
Irlanda	E,F	D3, D2	D1, C3	C 2, C1	B3, B2	B1, A2	A1
Israel	0-49 (0-4)	50 (5)	60 (6)	70 (7)	80 (8)	90 (9)	100 (10)
Italia	0-5,99	6	7	7,5	8	9	10
Japonia	1	2	2	3	3	4	5
Kenya	E	D-, D	D+, C-	C, C+	B-, B	B+, A-	A
Liban	0-9	10-11	11-12	12-14	14-16	16-18	18-20
Malaezia	9-8	7-6	6-5	5-4	4-3	3-2	2-1
Maroc	Insuffisant (< 10)	Passable (10-11)	Passable (11–12)	Assez bien (12–13)	Assez bien (13–14)	Bien (14–16)	Très bien (16–20)
Mauritius	U	E	D	C	C	B	A
Nigeria	Ajourne (< 10)	Passable (10-11)	Passable (11–12)	Assez bien (12–13)	Assez bien (13–14)	Bien (14–16)	Très bien (16–20)
Norvegia	0-1	2	3	3,5	4	5	6
Olanda	1 – 5	6	7	7,50	8	9	10

APROBAT ÎN ȘEDINȚA DE SENAT
DIN DATA DE:
16. IUN. 2014
Președinte:
Prof. univ. dr. SORIN CURIȚĂ

Anexa 4 – Grila de conversie a notelor și calificativelor la nivel preuniversitar

Oman	0-64 %	65 %	70 %	75 %	80 %	90 %	100 %
Pakistan	0-33 % (F)	33-44,9 %	45-50 %	50-60 %	60-70 %	70-80 %	80-100 %
Palestina	35-49	50	60	70	80	90	100
Polonia	1	2	3	3	4	5	6
Portugalia	0-9	10-11	11-13	13-15	15-16	16-18	18-20
Republica Moldova	1-4	5	6	7	8	9	10
Slovacia	5	4	4	3	3	2	1
Republica Coreea	F	D	D	C	C	B	A
Serbia	1	2	2	3	3	4	5
Siria	0-101	102-130	130-150	150-180	180-200	200-220	220-240
Spania	1-4	5	6	7	8	9	10
Sri Lanka	0-39 %	40-50%	50-60%	60-70%	70-80%	80-90%	90-100%
Statele Unite ale Americii	F, E	D	D	C	C	B	A
Sudan	0-49	50	60	70	80	90	100
Suedia	U	G (51-74)	G (51-74)	VG (75-89)	VG (75-89)	MVG (90-100)	MVG (90-100)
Tunisia	0-9	10-11	11-12	12-13	13-14	14-16	16-20
Turcia	1	2	3	3	4	4	5
Ucraina	1-3,99	4-5	5-6	6-7	7-8	8-10	10-12
Ungaria	1,00 -1,99	2,00-2,49	2,50 – 2,99	3,01-3,50	3,51 – 4,00	4,01 – 4,50	4,51 – 5,00
Yemen	350-420	421-470	471-520	521-570	571-620	621-660	661-700
Zambia	9	8	7	6	5	3,4	1,2

China * zeci de sisteme diferite de notare, în funcție de provincie. Ca regulă, candidatul trebuie să fi absolvit examenul *Gaokao*. Nota se echivalează prin regula de trei simplă față de numărul maxim de puncte posibil (trecut pe diploma) care este luat în calcul ca nota 10.

APROBAT ÎN ȘEDINȚA DE SENAT
DIN DATA DE:
16. IUN. 2014
Președinte:
Prof.univ.dr. SORIN CURILĂ



CERERE PENTRU RECUNOAȘTEREA STUDIILOR ÎN VEDEREA ADMITERII LA STUDII UNIVERSITARE DE LICENȚĂ
APPLICATION FOR RECOGNITION OF STUDIES FOR ENROLMENT TO UNDERGRADUATE STUDIES
DEMANDE DE RECONNAISSANCE REQUISE POUR L'ADMISSION AUX ÉTUDES UNIVERSITAIRES DE LICENCE

SE COMPLETEAZĂ CU MAJUSCULE / WRITE CLEARLY IN BLOCK CAPITALS / À REMPLIR EN MAJUSCULES
TOATE CÂMPURILE CERERII TREBUIE COMPLETATE / ALL FIELDS MUST BE FILLED IN / VEUILLEZ REMPLIR TOUTES LES RUBRIQUES

1. NUMELE _____ PRENUMELE _____
FAMILY NAME(S)/NOM(S) FIRST NAME(S)/PRÉNOM(S)

2. NUMELE PURTATE ANTERIOR _____
PREVIOUS NAMES/NOMS PORTÉS ANTÉRIEUREMENT

3. LOCUL ȘI DATA NAȘTERII _____ ȚARA _____ ORAȘUL _____ DATA _____
DATE&PLACE OF BIRTH/DATE&LIEU DE NAISSANCE COUNTRY/PAYS PLACE/VILLE DATE/DATE

4. CETĂȚENIE _____ 5. SEXUL _____ M _____ F _____
CITIZENSHIP/ CITOYENNETÉ SEX/SEXE

5. PRENUMELE PĂRINȚILOR _____ / _____
PARENTS GIVEN NAMES/PRÉNOMS DES PARENTES FATHER'S GIVEN NAMES/PRÉNOMS DU PÈRE MOTHER'S GIVEN NAMES/PRÉNOMS DE LA MÈRE

6. ADRESA E-MAIL _____
E-MAIL ADDRESS

7. EDUCAȚIE/EDUCATIONAL BACKGROUND/ÉTUDES

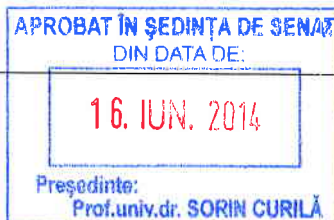
NUMELE LICEULUI _____
NAME OF HIGH SCHOOL/NOM DU LYCEE
(ORAȘUL) _____ (ȚARA) _____
(TOWN) (COUNTRY)

DATA ADMITERII _____ DATA ABSOLVIRII _____
DATE OF ADMISSION/DATE D'ADMISSION DATE OF COMPLETION/DATE DE FIN D'ÉTUDES

NUMELE DIPLOMEI/CERTIFICATULUI ELIBERAT _____
NAME OF THE DIPLOMA/CERTIFICATE ISSUED/TYPE DE BREVET OU CERTIFICAT DE FIN D'ÉTUDES DÉLIVRÉ

ALTE INSTITUȚII ABSOLVITE ȘI NUMELE DIPLOMELOR/CERTIFICATELOR OBTINUTE

OTHER INSTITUTIONS THE APPLICANT GRADUATED FROM AND NAMES OF THE DIPLOMAS/CERTIFICATES RECEIVED / D'AUTRES ÉTUDES POURSUIVIES ET LES
DIPLOMES/CERTIFICATS DE FIN D'ÉTUDES OBTENUS



Str Spiru Haret nr. 12, Sector 1,
010176, Bucuresti
Tel: +40 (0)21 405 56 40
Fax: +40 (0)21 313 10 13
www.cnred.edu.ro

8. ÎNSCRIEREA LA STUDII ÎN ROMÂNIA / ENROLMENT TO STUDIES IN ROMANIA / INSCRIPTION AUX ÉTUDES EN ROUMANIE

UNIVERSITATEA _____

NAME OF THE UNIVERSITY/NOM DE L'UNIVERSITÉ

FACULTATEA _____

NAME OF THE FACULTY/NOM DE LA FACULTÉ

SPECIALIZAREA _____

SPECIALIZATION/SPÉCIALITÉ

ANUL UNIVERSITAR 2014 – 2015

UNIVERSITY YEAR/ANNÉE UNIVERSITAIRE

ANUL DE STUDIU ÎN CARE SE SOLICITA ÎNSCRIEREA _____

ENROLLMENT INTO THE ____ YEAR OF STUDY/ L'ANNÉE D'ÉTUDES POUR L'INSCRIPTION ____

9. DECLAR CĂ INFORMAȚIILE PRECIZATE ÎN ACEST FORMULAR SUNT ADEVĂRATE. / I HEREBY DECLARE THAT ALL INFORMATION GIVEN ABOVE IS TRUE. / JE DÉCLARE QUE TOUTES LES INFORMATIONS MENTIONNÉES CI-DESSUS SONT VRAIES.

DATA _____

DATE/DATE

SEMĂȚURA _____

SIGNATURE/SIGNATURE



A handwritten signature in blue ink, appearing to be "Sorin Curila", located below the stamp.